



1/48 傑作機シリーズ NO.89

ノースアメリカン P-51D マスタング 第8空軍 エース



NORTH AMERICAN P-51D MUSTANG 8th A.F. ACES

In 1943, the U.S. 8th Air Force began launching bombing strikes to Germany from air bases in England. Planes making these attacks were forced to deal with the ferocity of the German Air Guard, which employed powerful interceptor planes such as the Me109 and Fw190. Unfortunately for bombers making the fearsome journey, they would only have the protection of P-47D Thunderbolt escort planes until fuel ran out, and the escorts were forced to return. After that, the bombers were left on their own to brave the bitter perils that lay ahead. However, the appearance of the cutting-edge P-51B Mustang marked a solid improvement to the protection of bomber formations. Auxiliary drop tanks enabled the Mustang to achieve a continuous flight range up to 3700km, and secure thorough bomber protection all the way to Germany. By the time the final D version was deployed, the control of German

Im Jahr 1943 begann die U.S. 8. Air Force von Stützpunkten in England aus mit der Bombardierung Deutschlands. Die Flugzeuge, welche diese Angriffe flogen, waren gezwungen, sich mit der Härte der Deutschen Luftabwehr auseinanderzusetzen, die über kampfstärke Abfangjäger wie die Me109 und Fw190 verfügte. Zum Unglück für die Bomber, welche diese gefürchtete Reise antraten, hatten sie nur Rückendeckung durch die P-47D Thunderbolt Geleitschutzflugzeuge, bis deren Benzin knapp wurde, dann war die Eskorte zum Umkehren gezwungen. Danach waren die Bomber sich selbst überlassen und mussten den vor ihnen liegenden, oft schmerzlichen Gefahren alleine trotzen. Aber das Auftreten der P-51B Mustang mit Rückenfinne markierte eine deutliche Verbesserung im Schutz der Bomber-Formationen. Mit abwerfbaren Zusatztanks konnte die Mustang im ununterbrochenen Flug eine Reichweite von 3700km erzielen und damit einen durchgehenden Bomber-Begleitschutz in ganz Deutschland gewährleisten. Nach und nach wurde die endgültige D Version ausgeliefert und die Hoheit über den

En 1943, la 8^{ème} Air Force commença à lancer des raids de bombardement sur l'Allemagne depuis ses bases anglaises. Les appareils effectuant ces missions devaient faire face à la férocité de la défense aérienne allemande équipée d'intercepteurs Me109 et Fw190. Malheureusement pour les bombardiers, les P-47D Thunderbolt ne pouvaient les escorter tout au long de leur mission en raison de leur autonomie limitée, les laissant livrés à eux-mêmes pour le reste de leur voyage. A partir de mai 1944, la 8^{ème} Air Force reçut alors des P-51B, une arme efficace qui permettait l'escorte des bombardiers tout au long de leurs missions. Des réservoirs largables permettaient au Mustang d'avoir une distance franchissable de 3700km suffisante pour escorter les bombardiers jusqu'à la fin de leur mission. Alors que la version D entrain en service, les forces alliées avaient déjà acquis le contrôle de l'espace aérien

1943年、イギリスに基地を置くアメリカ陸軍航空隊の第8空軍はドイツ本土への戦略爆撃を本格化させました。迎え撃つのはMe109やFw190を主力とする強力なドイツ空軍防空戦闘機隊。護衛のP-47Dサンダーボルトが燃料を使い果たして引き返した後は、爆撃隊にとって孤独で苦しい戦いが待ち受けていたのです。特に8月と10月の南ドイツ・シュバインフルト爆撃では、出撃したB-17の約20%を失うという大損害を被り、当面ドイツ本土奥地への爆撃は中止されてしまうのです。しかし1944年に入り、第8空軍が体制を立て直し、ドイツへの戦略爆撃を再開した時には様相は一変していました。新鋭戦闘機のP-51Bマスタングが姿を現し、爆撃隊の守りを固めていたのです。さらにP-51の決定版となったD型が1944年5月に登場すると、ドイツ上空の制空権は完全に連合軍の手に握られました。P-51Dは、空気抵抗の少ない層流翼や胴体下面のエアインテークなど空力的に洗練された機体設計とスーパーチャージャーを備えるパッカード・マーリンV1650-7に加え、視界の良い水滴型キャノピーや6挺の12.7mm機銃を装備。外部燃

airspace was entirely in the grasp of the Allied Forces. As a result of the P-51D Mustang's effectiveness against the Me109 and Fw190 interceptors, a significant reduction in the amount of B-17 losses and a marked increase in pilots achieving the status of Ace was realized.

Col. John D. Landers: One of the few aces who fought in both the Pacific and European fronts. As part of the 357th Fighter Group, and 78th FG, he earned a total of 14.5 victories.

Cap. Charles E. Yeager: Before he broke the sound barrier in 1947 flying in the Bell X-1, Chuck Yeager recorded 11.5 victories from March 1944 to the end of WWII. He recorded five Me109 victories in one day.

Cap. Clarence Anderson: In March 1944, on his first mission ever, Anderson flew accompanying a bomber formation with the 357th FG into Berlin. He took 16.25 victories in all, one victory was still on the ground.

Deutschen Luftraum befand sich gänzlich in den Händen der Alliierten Streitkräfte. Als Ergebnis der Wirksamkeit der P-51D Mustang gegen die Deutschen Abfangjäger Me109 und Fw190 ergab sich eine merklich verringerte Zahl bei den B-17 Verlusten und ein deutliche Zuwachs an Piloten, welche den Status eines Asses erreichten.

Col. John D. Landers: Eines der wenigen Asses, welche sowohl an der Pazifik- als auch der Europäischen Front kämpfte. Als Angehöriger der 357. und der 78. Fighter Group erzielte er insgesamt 14,5 Luftsiege.

Cap. Charles E. Yeager: Bevor er 1947 an Bord der Bell X-1 die Schallmauer durchbrach, konnte Chuck Yeager von März 1944 bis Ende des Zweiten Weltkriegs 11,5 Luftsiege verzeichnen. An einem einzigen Tag konnte er sich fünf Me109 Abschüsse gutschreiben.

Cap. Clarence Anderson: Im März 1944 bei seinem allerersten Einsatz flog Anderson mit der 357. Fighter Group als Begleitung einer Bomber-Formation Richtung Berlin. Insgesamt erzielte er 16,25 Luftsiege, einen davon noch auf dem Boden.

allemand. L'efficacité du P-51D contre les Me109 et les Fw190 fut rapidement démontrée, permettant ainsi de réduire les pertes en B-17 et à de nombreux pilotes de devenir des aces.

Col. John D. Landers: L'un des rares pilotes à avoir combattu en Europe et dans le Pacifique. Il obtint 14,5 victoires au sein des 78th et 357th Fighter Group.

Cap. Charles E. Yeager: Avant de franchir le mur du son en 1947 à bord du Bell X-1, Chuck Yeager remporta 11,5 victoires entre mars 1944 et la fin de la guerre. Il réussit même à abattre cinq Me109 en une journée.

Cap. Clarence Anderson: En Mars 1944, lors de sa toute première mission, Anderson escorta avec le 357th FG une formation de bombardier en route pour Berlin. Il remporta un total de 16,25 victoires dont une au sol.

料タンクを装着した場合で航続距離は3700kmに達し、ドイツの大都市へ爆撃機を援護しながら飛行できたのです。速度や上昇力、運動性能など、あらゆる面でMe109やFw190を凌駕するP-51Dの登場より、B-17など爆撃機の損害は激減。J.ランダース大佐やC.イエーガー大尉、C.アンダーソン大尉など多くのP-51エースが生まれ、ドイツを降伏に追い込む原動力となったのです。

ジョン・ランダース大佐: 太平洋と欧州の両戦線で戦った数少ないエースの一人です。第357戦闘航空群、そして第8空軍の中で最後にP-51を率領した第78戦闘航空群を率い、14.5機を撃墜しました。

チャールズ・イエーガー大尉: 戦後の1947年、ベルX-1で史上初めて音速の壁を破ることになるイエーガー大尉は、1944年3月から大戦終結までに強敵のMe262を含む11.5機を撃墜。1日で5機のMe109を撃墜する記録も残っています。

クラレンス・アンダーソン大尉: 第8空軍の中で初のP-51装備部隊となった第357戦闘航空群に所属。1944年3月のベルリン爆撃作戦での初戦果を皮切りに16.25機を撃墜、1機を地上で撃破しました。



作る前にならず
お読みください。
READ BEFORE ASSEMBLY.
ERST LESEN - DANN BAUEN.
A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.

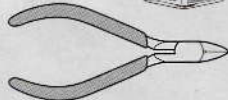
●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

●用意する工具 / Tools recommended / Benötigtes Werkzeug / Outillage nécessaire

接着剤 (プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



ナイフ
Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modélisme



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



ピンバイス(ドリル刃1.5mm)
Pin vise (1.5 mm bit)
Schraubstock (1,5mm Spiralbohrer)
Outil à percer (foret de 1,5mm de diamètre)



● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。 This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

- AS-6 ●オリーブドラブ(USSAF) / Olive Drab (USSAF) / Olivgelbgrau (USSAF) / Olive Drab (USSAF)
- AS-7 ●ニュートラルグレイ(USSAF) / Neutral Gray (USSAF) / Mittelgrau (USSAF) / Neutral Gray (USSAF)
- AS-12 ●シルバーマetal / Bare-Metal Silver / Blank-Metall Silber / Métal Nu
- TS-26 ●ピュアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur
- X-1 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
- X-5 ●グリーン / Green / Grün / Vert
- X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange
- X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge
- X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grün / Gris acier
- X-11 ●クロムシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-18 ●セメグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
- XF-3 ●フラットイエロー / Flat yellow / Matt Gelb / Jaune mat
- XF-5 ●フラットグリーン / Flat green / Matt Grün / Vert mat
- XF-10 ●フラットブラウン / Flat brown / Matt Braun / Brun mat
- XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben / Matt / Chair mate
- XF-16 ●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat
- XF-49 ●カーキ / Khaki / Khaki / Kaki
- XF-55 ●デッキタン / Deck tan / Deck-Braun / Havane
- XF-62 ●オリーブドラブ / Olive drab / Braun-Oliv / Vert olive

●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。
●接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.

注意

- 工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意してください。
- 小さなお子様のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.

●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any part in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

VORSICHT

●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.

●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.

●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten.

Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS

●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.

●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.

●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

- キットはマーキングにより、取り付け部品、および塗装が異なります。P7~10のマーキングを参照し組み立てる機体を選んでください。
- Before starting assembly, select markings referring to P7-10. Painting and some equipment will vary according to the markings selected.
- Entscheiden Sie sich vor dem Zusammenbau unter Bezug auf S7-10 für eine Art der Markierung. Die Lackierung und einige Ausrüstungsgegenstände sind entsprechend der gewählten Markierung unterschiedlich.
- Avant de commencer l'assemblage, choisir l'une des décorations en se référant aux pages 7 à 10 car la peinture ainsi que certains équipements diffèrent.

1

コックピットの組み立て
Cockpit assembly
Kockpit-Zusammenbau
Assemblage du cockpit

《メーターパネル》
Instrument panel
Instrumententafel
Planche de bord

指示の番号のスライドマークをはります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.

《パイロットシート》
Seat
Sitz
Siège

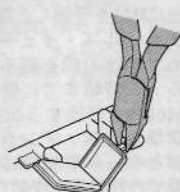
メーターパネルの取り付け

無線機
Radio
Funk
Equipement radio

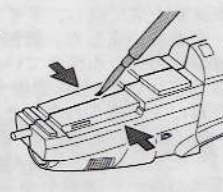
★塗装指示の無いパーツは機体色です。機体色はP7~10を参考にしてください。
★When no color is specified, paint the item with fuselage color. Refer to pages 7 - 10.
★Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit Wannen-Farbe bemalen. Siehe S.7 - 10.
★Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre dans la couleur du fuselage. Se référer aux pages 7 à 10.

TECH TIPS / 組み立てアドバイス

- ★部品はニッパーで正しいに切り取り、切り口はカッターナイフできれいにします。
- ★Cut off parts using side cutters and flatten using model knife.
- ★Die Teile mit einem Seitenschneider abzwicken und Grat mit Modellbaumesser glätten.
- ★Détacher les pièces au moyen de pinces coupantes et aplatir avec un couteau de modélisme.

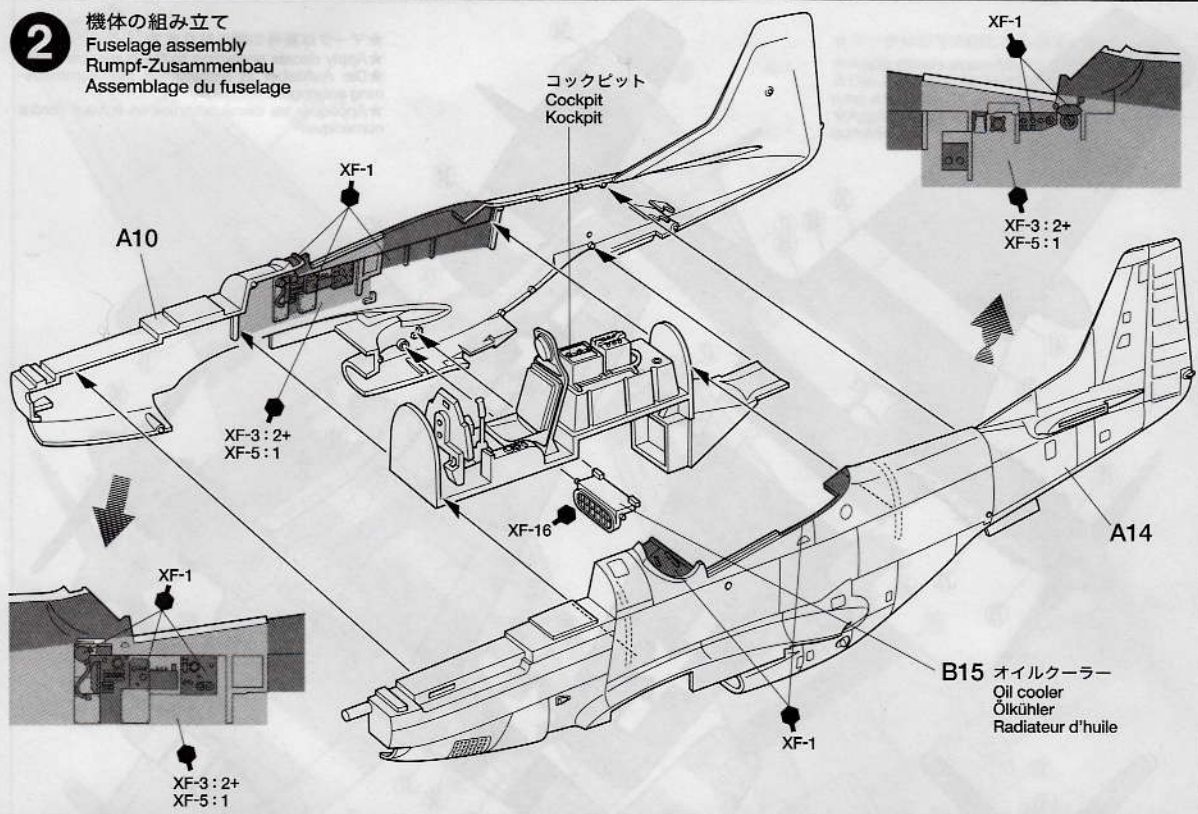


- ★接着面の大きい部品は組み合わせておいて流し込みタイプ接着剤を使用するとよいでしょう。
- ★When assembling large part of the model, attach each of parts first, then apply extra thin cement.
- ★Beim Zusammenbau großer Teile des Modells jedes Teil vorher anbringen und dann extra dünne Kleber auftragen.
- ★Pour assembler les gros sous-ensembles, positionner les pièces puis appliquer de la colle extra-fluide.



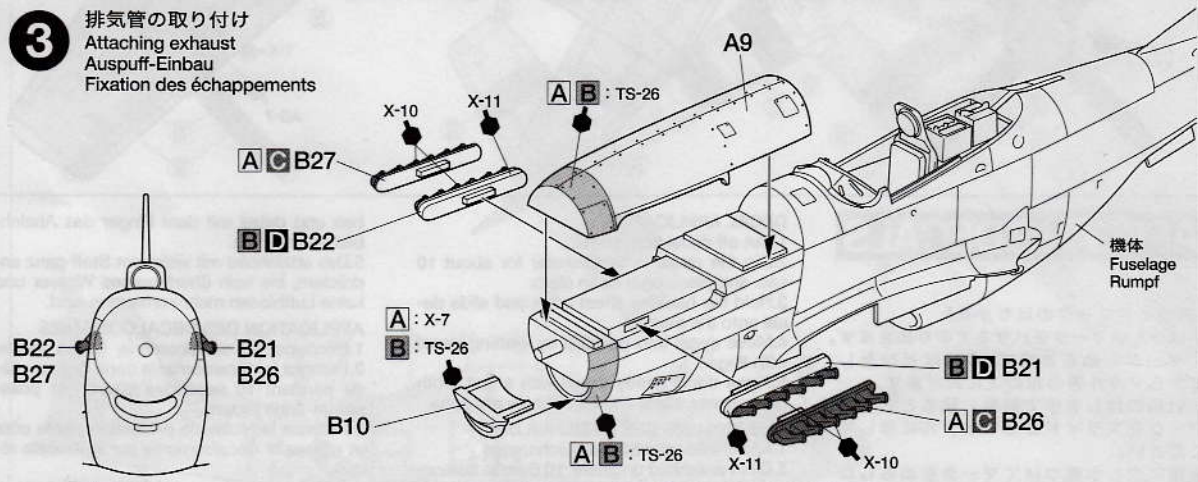
2

機体の組み立て
Fuselage assembly
Rumpf-Zusammenbau
Assemblage du fuselage



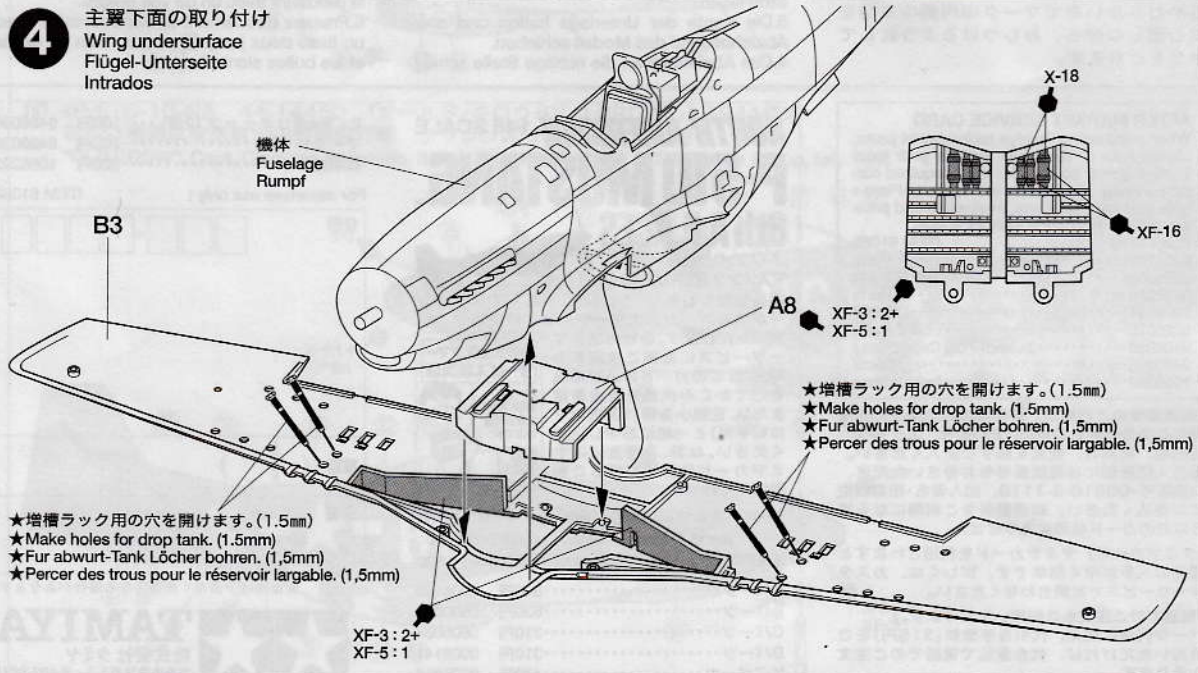
3

排気管の取り付け
Attaching exhaust
Auspuff-Einbau
Fixation des échappements

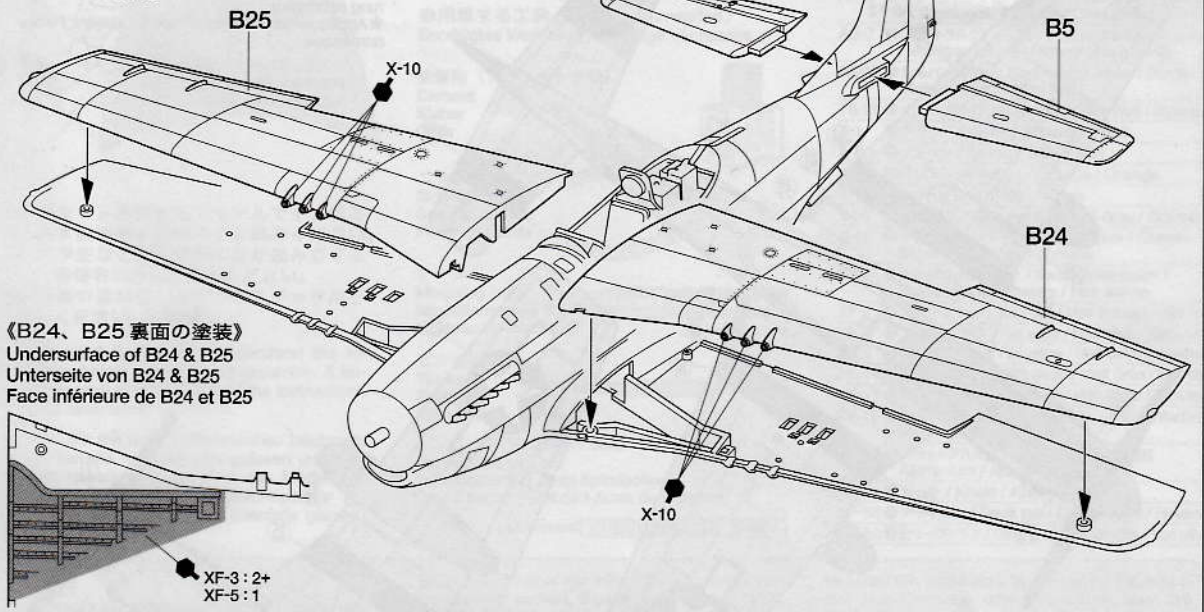


4

主翼下面の取り付け
Wing undersurface
Flügel-Unterseite
Intrados



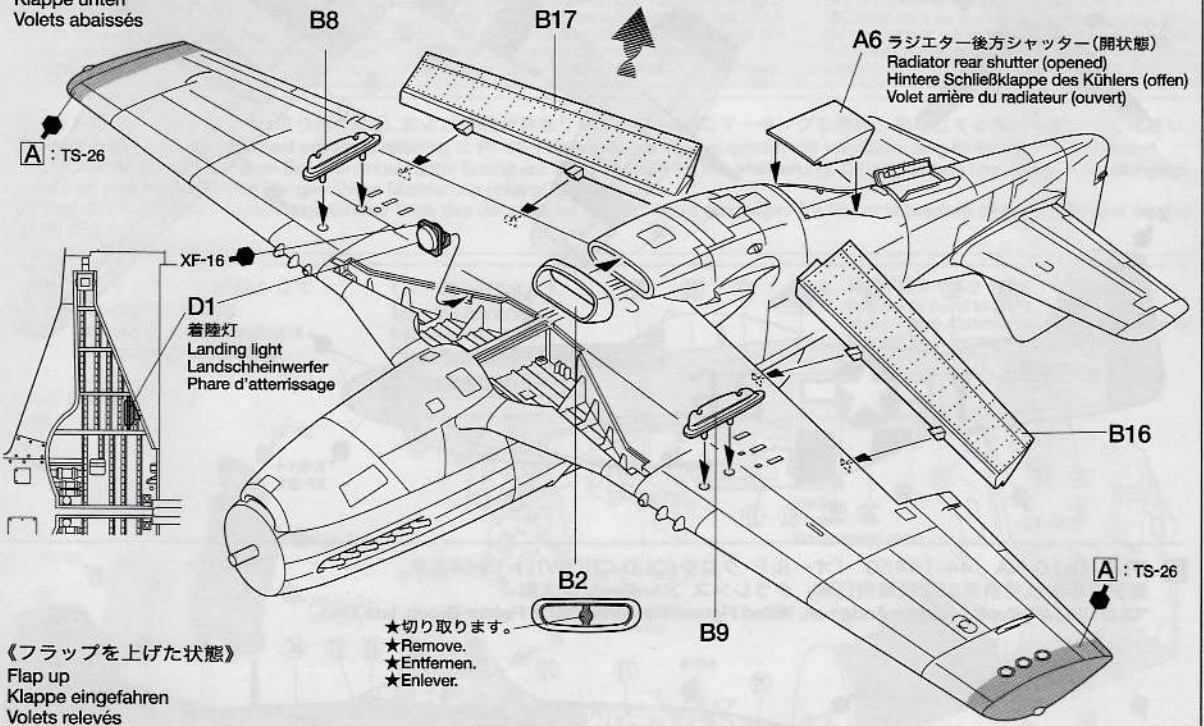
5 主翼上面の取り付け
Wing upper surface
Flügel-Oberseite
Extrados



《B24、B25裏面の塗装》
Undersurface of B24 & B25
Unterseite von B24 & B25
Face inférieure de B24 et B25

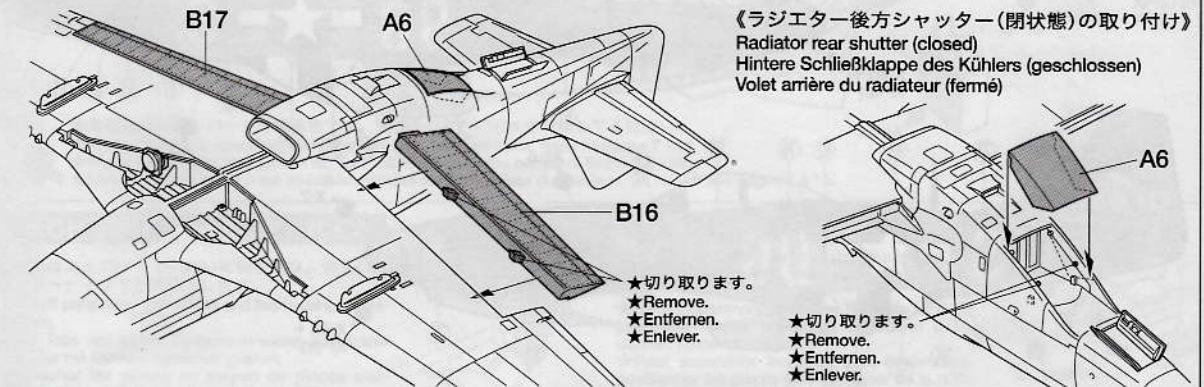
6 フラップの取り付け
Attaching flaps
Einbau der Landeklappen
Mise en place des volets

《フラップを下げた状態(キット標準)》
Flap down
Klappe unten
Volets abaissés

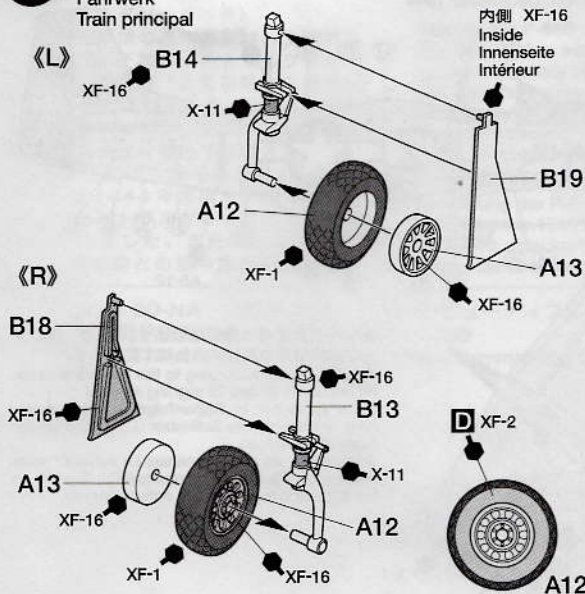


《フラップを上げた状態》
Flap up
Klappe eingefahren
Volets relevés

《ラジエター後方シャッター(閉状態)の取り付け》
Radiator rear shutter (closed)
Hintere Schließklappe des Kühlers (geschlossen)
Volet arrière du radiateur (fermé)

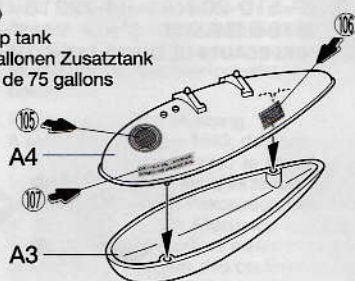


7 主脚の組み立て
Landing gear
Fahrwerk
Train principal



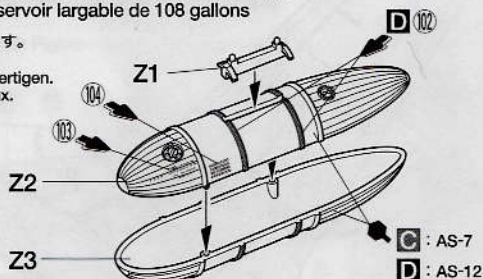
A B 《75 ガロン増槽》
75 gallon steel drop tank
Abwerfbarer 75-Gallonen Zusatztank
Réservoir largable de 75 gallons

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

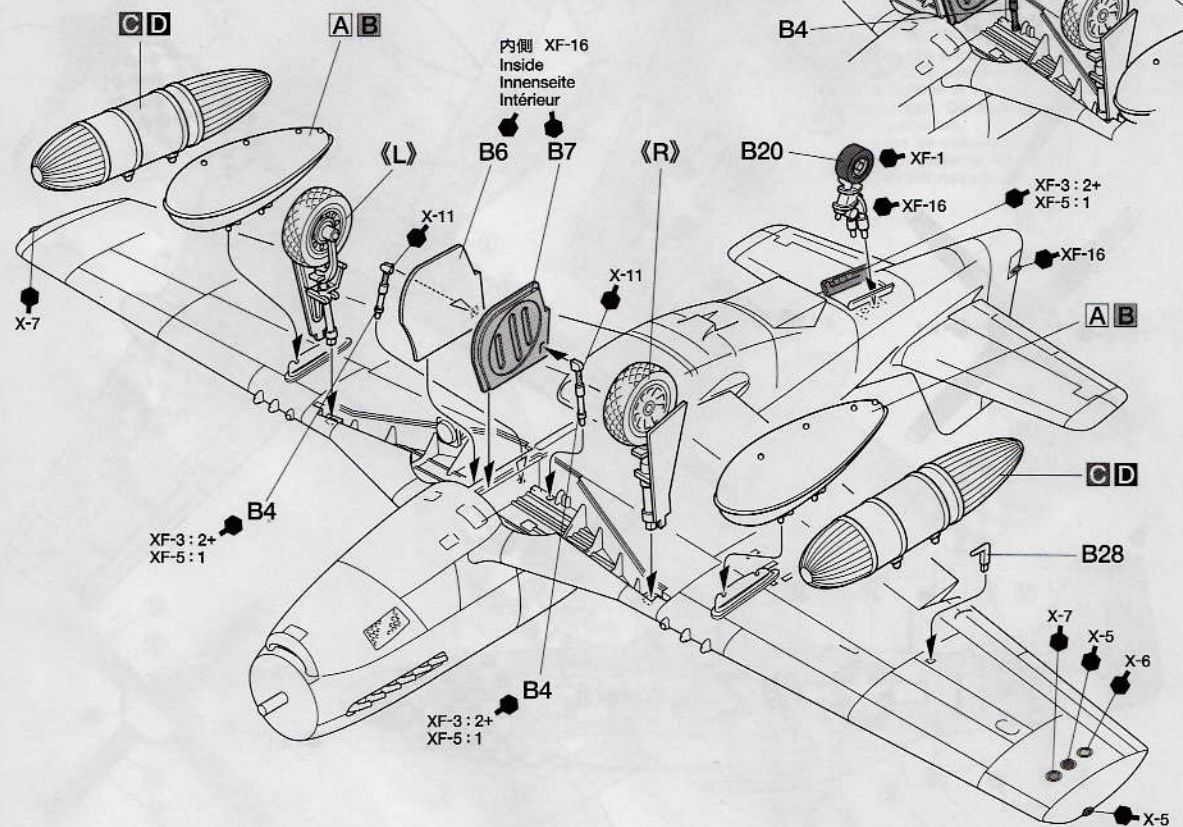


C D 《108 ガロン強化紙製増槽》
108 gallon paper drop tank
Abwerfbarer 108-Gallonen Zusatztank
Réservoir largable de 108 gallons

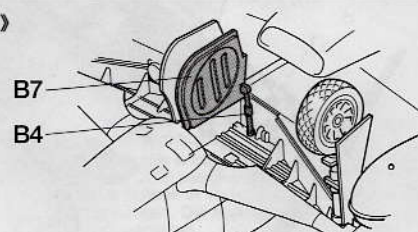
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



8 脚の取り付け
Attaching landing gear
Fahrwerk-Einbau
Fixation du train principal

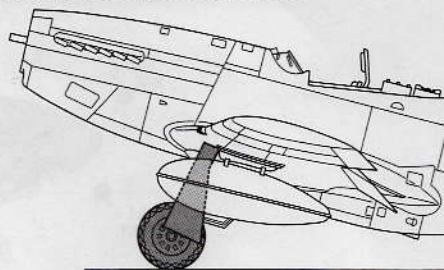
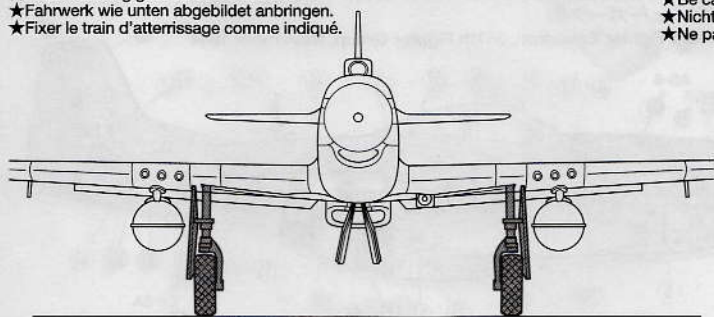


《B4 の取り付け》
Position of B4
Position von B4
Position de B4



- ★下図を参考に、取り付け角度に注意してください。
- ★Attach landing gear as shown below.
- ★Fahrwerk wie unten abgebildet anbringen.
- ★Fixer le train d'atterrissage comme indiqué.

- ★接着剤が乾くまで動かさないでください。
- ★Be careful not to move until cement has set.
- ★Nicht berühren, bevor der Kleber fest ist.
- ★Ne pas toucher avant séchage complet de la colle.



9 プロペラの組み立て

Propeller
Propellers
Hélice

《キャノピー》
Canopy
Kabinenhaube
Canopée

ポリキャップ ✖ 接着しません。
Poly cap ✖ Do not cement.
Kunststoff-Nabe ✖ Nicht kleben.
Pièce de jonction ✖ Ne pas coller.

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

ガラス工場製キャノピー
Dallas-built canopy
In Dallas hergestellte Kabinenhaube
Canopée "Dallas"

標準型キャノピー
Normal canopy
Standard-Kabinenhaube
Canopée standard

10 プロペラの取り付け

Attaching propeller
Anbringung des Propellers
Installation de l'hélice

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

プロペラ ✖ 接着しません。
Propeller ✖ Do not cement.
Propellers ✖ Nicht kleben.
Hélice ✖ Ne pas coller.

不要部品……………Eパーツ
Not used. E Parts
Nicht verwenden.
Non utilisées.

D2 K-14Aジャイロ式射撃照準機
K-14A Gun Sight
K-14A Zielvorrichtung
Viseur K-14A

前側
Front
Vorne
Avant

11 人の組み立てと取り付け

Assembly and attaching figures
Zusammenbau und Anordnung der Figuren
Assemblage et fixation des figurines

《パイロットA》
Pilot A
Pilote A

《パイロットB》
Pilot B
Pilote B

《パイロットC》
Pilot C
Pilote C

キャノピー(閉状態)
Canopy (closed)
Kanzel (geschlossen)
Canopée (fermée)

キャノピー(開状態)
Canopy (opened)
Kanzel (open)
Canopée (ouverte)

PAINTING

《P-51D マスタングの塗装》

アメリカ陸軍機の基本塗装は、上面オリブドラブ、下面ニュートラルグレイでしたが、1943年12月以降の生産機は全面無塗装とされました。P-51Dの多くも無塗装でしたが、フラップと補助翼を除く主翼全面は銀色で塗装され、ワックスで磨き上げられています。一部のP-51Dは1944年末頃までオリブドラブとニュートラルグレイの迷彩塗装が施されていました。また第8空軍のP-51は、爆撃隊との空中集合の際の識別

のため、機首先端が戦闘航空群、方向舵が戦闘飛行隊を示すカラーで塗り分けられていました。細部の塗装は組立図中に示してあります。

Painting the P-51D Mustang

From December 1943 many P-51D fuselages were normally left unpainted bare metal, and had their wings painted silver (except for flaps and ailerons). Color markings on the nose to denote FG and on the rudder to denote squadron affiliation were applied to P-51D Mustangs in bomber formations.

Lackierung der P-51D Mustang

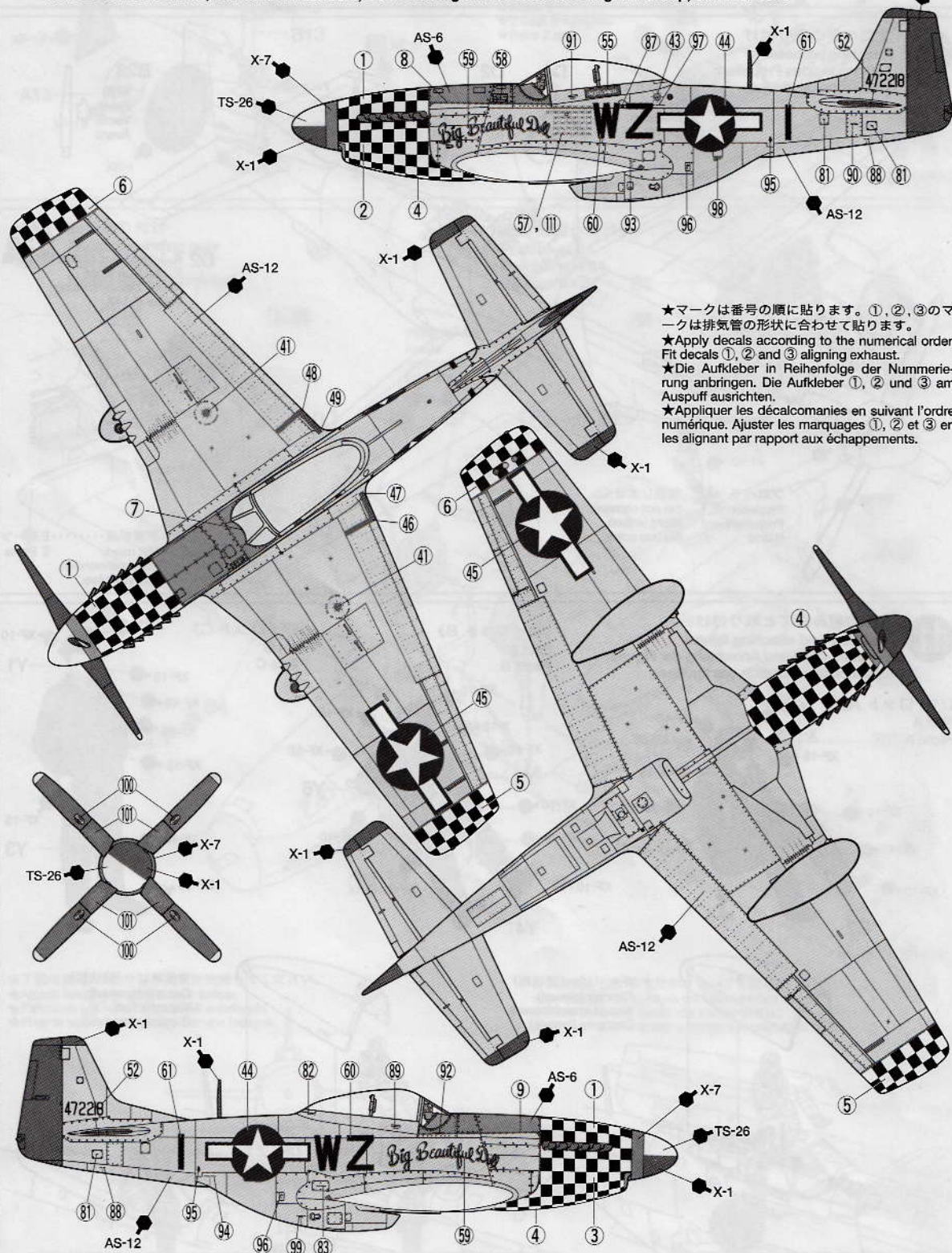
Ab Dezember 1943 blieben die Rümpfe der P-51D oft unlackiert in blankem Metall, sie hatten die Tragflächen (mit Ausnahme der

Landeklappen und Querruder) silbern lackiert. Farbige Kennzeichen an der Nase zur Angabe der FG und auf dem Seitenruder als Zuordnung zur Staffel wurden an den P-51D Mustangs in Bomberformationen angebracht.

Peinture du P-51D Mustang

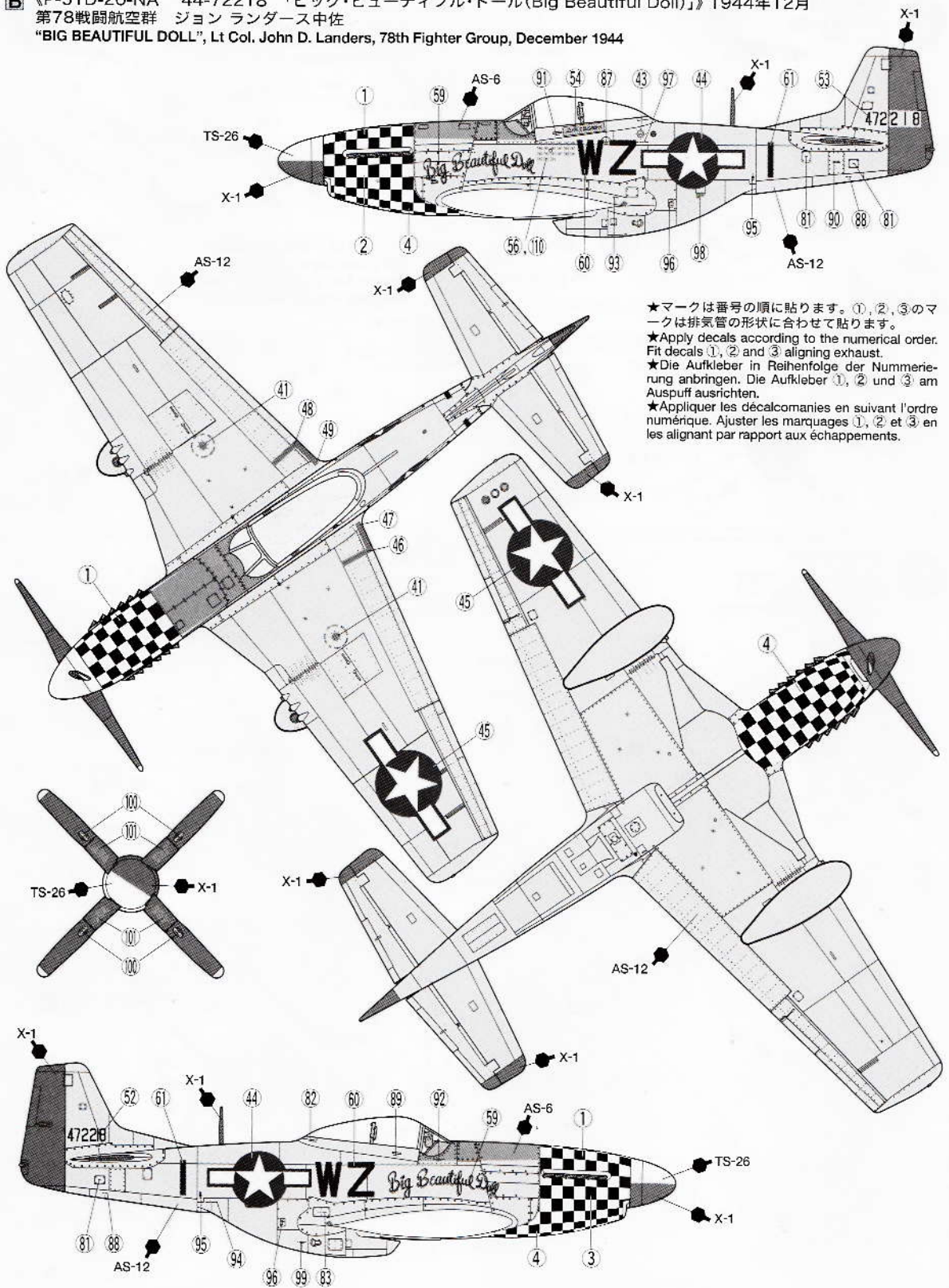
A partir de décembre 1943, de nombreux P-51D sortirent d'usine avec le fuselage restant métal naturel et les ailes recouvertes de peinture argentée (à l'exception des volets et des ailerons). Les Mustangs assignés à l'escorte des bombardiers eurent le nez et le gouvernail peints avec des couleurs particulières qui permettaient l'identification rapide de leurs unités d'appartenance.

A 《P-51D-20-NA 44-72218 「ビッグ・ビューティフル・ドール(Big Beautiful Doll)」》1945年夏
第78戦闘航空群司令 ジョン ランドース大佐
"BIG BEAUTIFUL DOLL", Col. John D. Landers, Commanding Officer of the 78th Fighter Group, Summer 1945

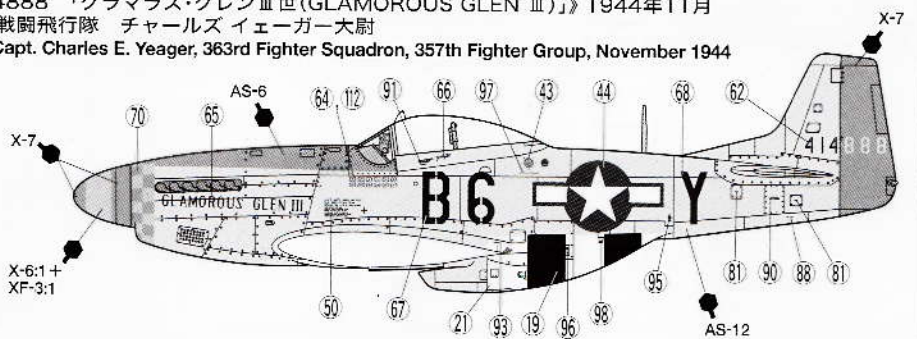


★マークは番号の順に貼ります。①、②、③のマークは排気管の形状に合わせて貼ります。
★Apply decals according to the numerical order. Fit decals ①, ② and ③ aligning exhaust.
★Die Aufkleber in Reihenfolge der Nummerierung anbringen. Die Aufkleber ①, ② und ③ am Auspuff ausrichten.
★Appliquer les décalcomanies en suivant l'ordre numérique. Ajuster les marquages ①, ② et ③ en les alignant par rapport aux échappements.

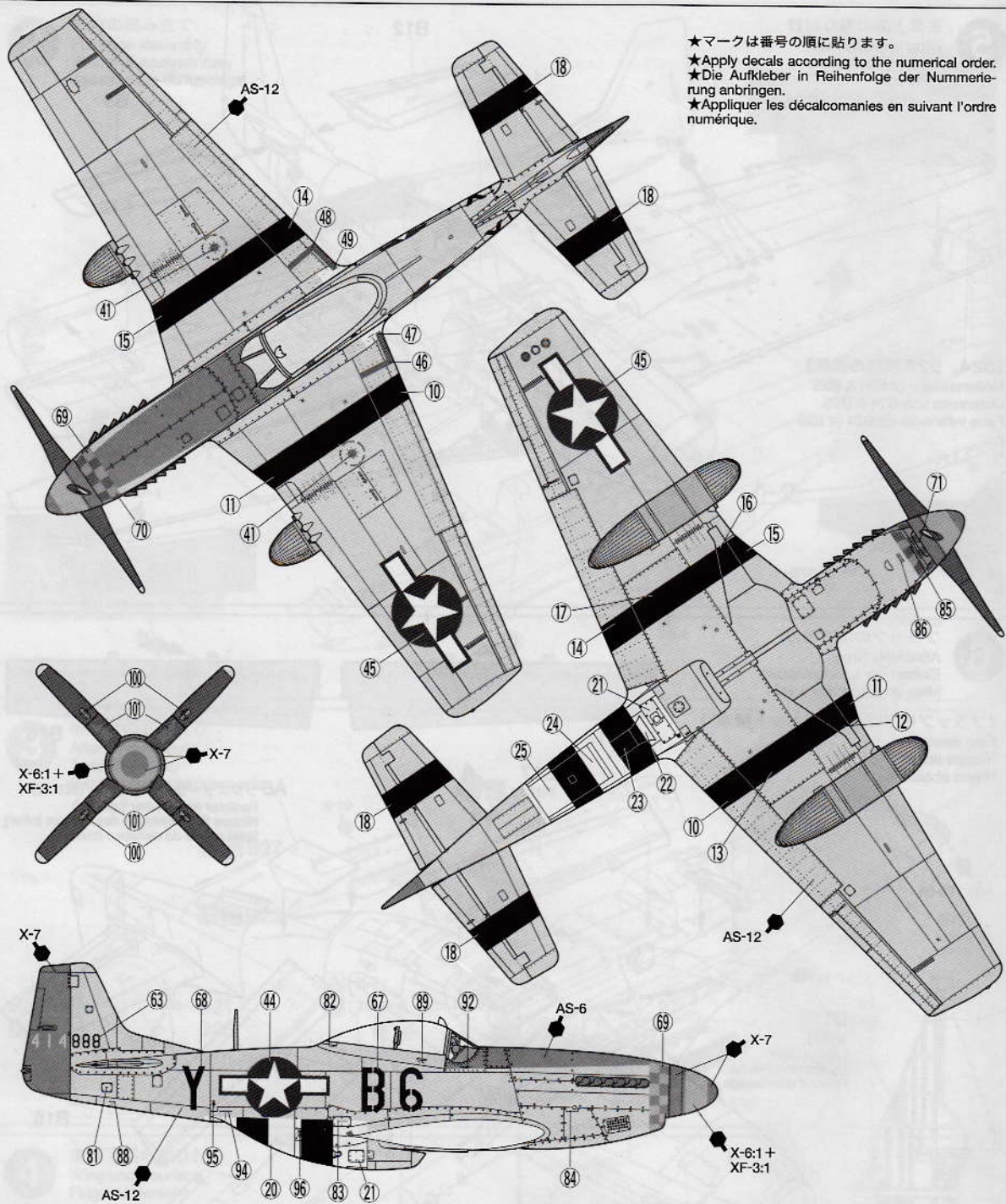
B 《P-51D-20-NA 44-72218 「ビッグ・ビューティフル・ドール(Big Beautiful Doll)」》1944年12月
 第78戦闘航空群 ジョン ランダース中佐
 "BIG BEAUTIFUL DOLL", Lt Col. John D. Landers, 78th Fighter Group, December 1944



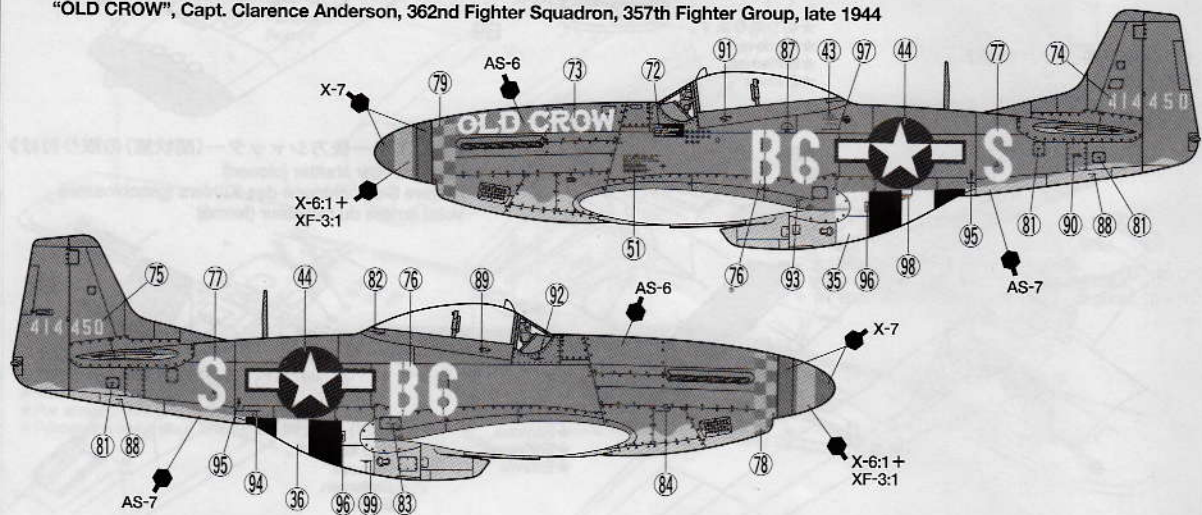
C 《P-51D-15-NA 44-14888 「グラマラス・グレン三世(GLAMOROUS GLEN III)」》1944年11月
 第357戦闘航空群第363戦闘飛行隊 チャールズ イェーガー大尉
 "GLAMOROUS GLEN III", Capt. Charles E. Yeager, 363rd Fighter Squadron, 357th Fighter Group, November 1944

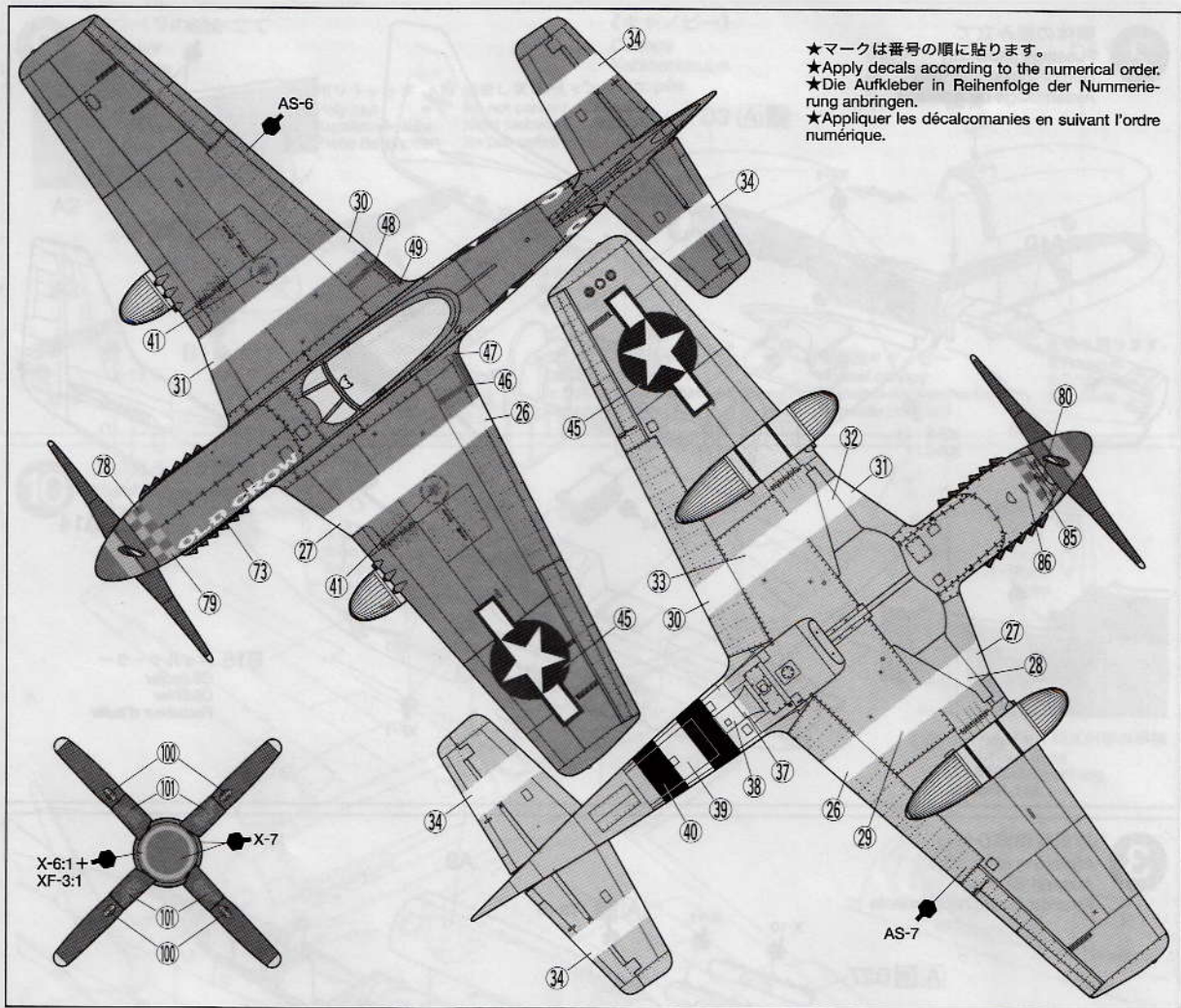


★マークは番号の順に貼ります。
 ★Apply decals according to the numerical order.
 ★Die Aufkleber in Reihenfolge der Nummerierung anbringen.
 ★Appliquer les décalcomanies en suivant l'ordre numérique.



D 《P-51D-10-NA 44-14450 「オールド・クロウ(OLD CROW)」》1944年末
 第357戦闘航空群第362戦闘飛行隊 クラレンス アンダーソン大尉
 "OLD CROW", Capt. Clarence Anderson, 362nd Fighter Squadron, 357th Fighter Group, late 1944





★マークは番号の順に貼ります。
 ★Apply decals according to the numerical order.
 ★Die Aufkleber in Reihenfolge der Nummerierung anbringen.
 ★Appliquez les décalcomanies en suivant l'ordre numérique.

APPLYING DECALS

《スライドマークのはりかた》

- ① はりたいマークをハサミで切りぬぎます。
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
- ③ 台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤ やわらかい布でマークの内側の気泡をおし出ししながら、おしつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

1. Cut off decal from sheet.
2. Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
4. Move decal into position by wetting decal with finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

1. Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
2. Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
3. Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
4. Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

ben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

5. Das abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

1. Découpez la décalcomanie de sa feuille.
2. Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
3. Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
4. Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
5. Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM
0006139	A Parts
0606083	B Parts
0606084	C Parts
0006141	D Parts
9226015	Y & Z Parts
9406058	2x3mm Poly Cap (2 pcs.)
9496028	Decal
1056292	Instructions

《郵便振替のご利用法》郵便局の払込用紙の通信欄にこのカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお振込ください。郵便振替をご利用になる場合は右のカードは必要ありません。

《タミヤカード》タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、カスタマーサービスでお問合わせください。

《電話でのご注文もご利用いただけます。》パーツ代金に加え、代引き手数料(315円)をご負担いただければ、代金着払で電話でのご注文も承ります。

NORTH AMERICAN 1/48 SCALE P-51D MUSTANG™

8th A.F. ACES

ノースアメリカン P-51D マスタング 第8空軍エース

部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または、定額小為替(100円以下は切手可)と一緒に申し込んでください。なお、ご送金にはタミヤカードや郵便振替もご利用いただけます。

タミヤカスタマーサービス取次店



《お問い合わせ電話番号》静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間・平日/8:00~20:00・土、日、祝日/8:00~17:00

A/パーツ	640円	0006139
B/パーツ	630円	0606083
C/パーツ	310円	0606084
D/パーツ	310円	0006141
Y・Z/パーツ	470円	9226015

2x3mmポリキャップ(2個)	100円	9406058
マーク	400円	9496028
説明図	320円	1056292

For Japanese use only! ITEM 61089

住所

電話 () -

氏名

0503 ★価格は予告なく変更となる場合があります。

